

Подготовьтесь к страхованию.

Для каждого члена семьи, на которого будет распространяться медицинское страхование (включая вас), вы должны иметь:

- Подтверждение текущего дохода*
- Водительские права или удостоверение личности, выданное в штате Калифорния, на имя лица, оформляющего страхование для семьи
- Паспорт США, удостоверение лица, легально проживающего в стране, удостоверение о гражданстве или свидетельство о натурализации

Кроме того, для всех членов семьи, включаемых в страховку, вы должны знать:

- Даты рождения
- Номера социального обеспечения**
- Домашние почтовые индексы



Период регистрации

1 ноября 2015. - 31 января 2016.

Для страхования, действительного с 1 января 2016 г., регистрируйтесь до 15 декабря 2015 г. Большинство граждан обязаны иметь медицинскую страховку или заплатить налоговый штраф. В 2016 году штраф составит 2.5 процента от годового дохода вашей семьи или \$695 на каждого взрослого (и \$347.50 на каждого ребенка до 18 лет), в зависимости от того, какая сумма выше.

* Подтверждение текущих доходов всех членов семьи, оформляющих страхование (налоговые декларации, формы W-2, последние расчетные листки, и т.п.). Доход иждивенцев следует включать, если их уровень доходов требует заполнения ими налоговой декларации. По определению, семья состоит из лица, заполняющего налоговую декларацию в качестве главы семьи, и всех зависимых лиц, включенных в декларацию главы семьи. Если вы не подаете налоговую декларацию, то вам может полагаться бесплатное или дешевое страхование через Medi-Cal.

** Семьи с незаконно проживающими в стране иммигрантами могут регистрироваться на страхование. Вы можете обратиться за страховкой для своего ребенка, даже если на вас не распространяются условия страхования.

У вас есть возможность выбора.

Covered California предлагает планы с четырьмя уровнями покрытия: Бронзовый, Серебряный, Золотой и Платиновый. Для каждого уровня страховая компания оплачивает определенный процент ваших годовых расходов на здравоохранение. Услуги на каждом уровне одинаковые, независимо от того, какую компанию вы выберете. Чтобы подобрать подходящий вам план, сравните цены и посмотрите, какие врачи и больницы входят в сеть обслуживания плана в вашем районе.

Уровень покрытия	Удержания за год	Платит страховая компания	Платите вы
Бронзовый	\$6,000	60%	40%
Серебряный	\$2,250*	70%	30%
Золотой	\$0	80%	20%
Платиновый	\$0	90%	10%

* Серебряный уровень является единственным, при котором удержания и другие расходы могут быть меньше с учетом доходов вашей семьи.

- Если вы выберете Платиновый или Золотой уровень, то будете платить более высокие страховые взносы, но вы заплатите меньше при получении медицинских услуг.
- Если вы выберете Серебряный или Бронзовый уровень, то будете платить более низкие страховые взносы, но вы заплатите больше при обращении за медицинской помощью.
- План минимального страхования, который рассчитан на покрытие медицинских расходов в экстренных случаях предлагается лицам моложе 30 лет или тем, кто может подтвердить, что они находятся в тяжелом финансовом положении.

За более подробной информацией или для получения бесплатной конфиденциальной помощи в вашем районе, пожалуйста, обращайтесь:



CoveredCA.com | (800) 778-7695



Что вам нужно знать

Доступное медицинское страхование в Калифорнии





Мы обеспечим вас страховым покрытием.

Covered California™ позволит вам выбрать и сравнить частные планы медицинского страхования, а также получить финансовую помощь при оплате страховки, если вы удовлетворяете соответствующим условиям.

Мы стремимся сделать качественное медицинское страхование более доступным для таких калифорнийцев, как вы, включая Medi-Cal, которое не может быть отменено или отклонено из-за того что у вас уже есть заболевание или вы заболели впоследствии. Если у вас есть медицинское страхование, полученное вами на работе или через общественную программу, то вы можете его сохранить. Однако, в случае если страховки у вас нет, Covered California поможет вам разобраться в планах покрытия и найти тот, который лучше всего подходит вам и членам вашей семьи.

Чтобы узнать подробнее о видах покрытия и зарегистрироваться, посетите сайт **CoveredCA.com**.

Вы можете получить помощь с оплатой страхования.

Медицинское страхование защищает от жизненных неожиданностей и приносит душевное спокойствие, но вас возможно беспокоит его стоимость. Covered California предлагает финансовую помощь и различные планы от частных компаний, чтобы вы могли выбрать тот, который лучше всех соответствует вашим потребностям в медицинских услугах и бюджету.

В зависимости от дохода вашей семьи вы можете получить налоговую скидку для оплаты страховки или подписаться на дешевый или бесплатный план через Medi-Cal. Посмотрите на приведённую ниже таблицу, чтобы определить удовлетворяет ли ваша семья этим условиям.

Проверьте, имеете ли вы право на получение финансовой помощи:

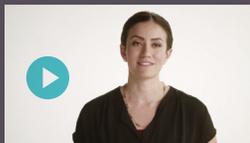
 Количество членов семьи	 Если в 2016 году доход семьи меньше...	 Если в 2016 году доход семьи в пределах...
1	\$16,243	\$16,243 – \$47,080
2	\$21,984	\$21,984 – \$63,720
3	\$27,725	\$27,725 – \$80,360
4	\$33,466	\$33,466 – \$97,000
5	\$39,206	\$39,206 – \$113,640
	Вы можете иметь право на Medi-Cal	Вы можете иметь право на получение финансовой помощи для приобретения страхования через Covered California



Выбрать и сравнить!

Воспользуйтесь нашим разделом "Выбрать и Сравнить" (Shop and Compare) на сайте CoveredCA.com для того, чтобы оценить, сколько вы будете платить за страхование.

На сайте вам нужно всего лишь ответить на несколько простых вопросов, чтобы определить, какой план вам подходит, и удовлетворяете ли вы условиям получения финансовой помощи.



Есть другие вопросы?

Посмотрите наши видеовыпуски «Получите ответы» на сайте **CoveredCA.com/FAQs**

Темы видеовыпусков:

- Что такое Covered California?
- Какую помощь может оказать Covered California лицам до 30 лет?
- За счет чего Covered California делает страхование доступным?
- Как изменилось страхование после принятия Закона о доступном медицинском обслуживании?
- Как зарегистрироваться?

(Обратите внимание: познавательные видеовыпуски «Получите ответы» предоставляются только на английском языке)